



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/55/Add.6
18 October 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Четвертые периодические доклады, подлежащие представлению в 2000 году

Добавление

ЕГИПЕТ*

[Язык оригинала: арабский]
[19 февраля 2001 года]

* Первоначальный доклад, представленный правительством Египта, см. в документе CAT/C/5/Add.5; результаты его рассмотрения Комитетом см. в документах CAT/C/SR.14 и 15, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, (A/44/46), пункты 123-144.

Второй периодический доклад см. в документе CAT/C/17/Add.11; результаты его рассмотрения см. в документах CAT/C/SR.162, 163/Add.1, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 44, (A/49/44, пункты 74-96).

Третий периодический доклад см. в документе CAT/C/34/Add.11; результаты его рассмотрения Комитетом см. в документах CAT/C/SR.382, 385 и 389, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 44 (A/54/44, пункты 197-216).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 32	4
I. КОММЕНТАРИЙ К СТАТЬЯМ КОНВЕНЦИИ	33 - 114	11
Статья 1	34	11
Статья 2	35 - 52	12
Статья 3	53	16
Статья 4	54 - 55	16
Статья 5	56 - 60	17
Статьи 6-9	61 - 62	18
Статья 10	63 - 72	19
Статья 11	73 - 79	21
Статья 12	80 - 87	23
Статья 13	88 - 94	25
Статья 14	95 - 99	27
Статья 15	100 - 105	28
Статья 16	106 - 114	29
II. ОТВЕТЫ В СВЯЗИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ КОМИТЕТА, СФОРМУЛИРОВАННЫМИ ПО ИТОГАМ РАССМОТРЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ДОКЛАДА ЕГИПТА	115 - 137	31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Результаты осуществления планов и программ по улучшению условий содержания в тюрьмах.....	116 - 118	32
B. Реестры заключенных.....	119 - 121	34
C. Принятые эффективные меры для целей предупреждения и пресечения охватываемых Конвенцией преступлений.....	122 - 129	35
D. Защита женщин от угроз применения к ним насилия, используемых в целях получения от них информации.....	130 - 133	39
E. Информация о случаях и обстоятельствах смерти лиц во время содержания под стражей в полицейских участках за последние пять лет.....	134 - 136	40
F. Вопрос о заявлении в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.....	137	41
Заключение.....	138	41

Приложения

- I. Циркуляр № 11 Генерального прокурора от 1999 года о внеплановом периодическом инспектировании мест содержания под стражей.
- II. Указ № 6181 министра внутренних дел от 1999 года о создании Комитета по правам человека.
- III. Циркуляры министерства внутренних дел № 6 от 1998 года и № 19 и № 20 от 2000 года.

Введение

1. Во исполнение положений пункта 1 статьи 19 Конвенции Египет имеет честь представить уважаемому Комитету свой четвертый периодический доклад. Во введении к настоящему докладу содержится информация общего характера, касающаяся предпринимаемых усилий по повышению осведомленности и распространению информации о Конвенции и других международных договорах по правам человека, поскольку в предыдущих докладах Египта и его письменных ответах на вопросы Комитета в ходе рассмотрения третьего периодического доклада уже детально рассматривались вопросы, касающиеся общеправовой базы запрещения пыток, правового статуса положений Конвенции и компетентных органов власти и доступных средств возмещения в судебном порядке.
2. В части I в порядке следования статей 1-16 Конвенции сообщается о мерах и тенденциях, связанных с осуществлением Конвенции, а в части II содержатся дополнительные сведения и ответы на предыдущие вопросы и рекомендации Комитета.
3. Во избежание повторов при рассмотрении вопросов, по которым не имеется новой или обновленной информации, будут делаться ссылки на предыдущие доклады Египта и его письменные ответы на вопросы Комитета в ходе рассмотрения его третьего периодического доклада.

Информация общего характера, касающаяся усилий по повышению осведомленности и распространению информации о положениях международных договоров по правам человека

Распространение информации и публикация

4. Как уже отмечалось, в соответствии с положениями Конституции Египта Конвенция, являющаяся объектом настоящего доклада, была опубликована в Правительственном вестнике страны 11 ноября 1972 года по завершении процедуры ратификации акта о присоединении Египта к этому документу. Публикация документов в Правительственном вестнике позволяет всем гражданам следить за изменением законов и сроками их вступления в силу на территории страны.
5. Правительственный вестник публикуется на арабском языке в форме очередных и специальных изданий, которые можно приобрести в книжных магазинах, специализирующихся на распространении правительственных публикаций. На него

можно также подписаться. Для обеспечения его общедоступности Правительственный вестник продается по символической цене ниже себестоимости.

6. Поскольку Правительственный вестник считается важным периодическим изданием, публичные и частные библиотеки стремятся приобретать его в качестве справочного пособия. Кроме того, он пользуется огромным спросом у всех работников правовой сферы в качестве периодического издания, предназначенного для публикации законов в соответствии со статьей 188 Конституции, в которой говорится о том, что законы подлежат публикации в Правительственном вестнике не позднее чем через две недели после их принятия и вступают в силу через месяц после их опубликования, если не указана другая дата их вступления в силу. Положения законов не имеют обратной силы, хотя по вопросам неуголовного характера члены Народного собрания большинством в две трети голосов правомочны принять иное решение (статья 187 Конституции).

7. Хотя цель публикации нормативных актов в Правительственном вестнике заключается в обеспечении всестороннего информирования о новых законах, сроках их вступления в силу и сферах их применения, что в первую очередь интересует профессиональных юристов, содержание международных договоров по правам человека вызывает также живой интерес у представителей всех остальных слоев населения Египта. В силу этого, сообразуясь с положениями соответствующих международных документов и договоров, правительство стремится содействовать росту осведомленности об их содержании и их более глубокому пониманию, предпринимая усилия для обеспечения их соблюдения в духе уважения почитаемых гуманитарных ценностей, неразрывно связанных с правами и свободами человека, суть которых постигается в процессе общественного воспитания и просвещения, поскольку только таким путем можно оформить нравственные ориентиры, определяющие поведение будущих поколений, и привить им чувство уважения к этим ценностям и правам благодаря осознанию их преимуществ и стремлению бережно пользоваться их благами.

8. Стоит ли говорить о том, что усилия по искоренению неграмотности среди взрослых, предпринимаемые государством в соответствии со своими конституционными обязательствами, играют важную и действенную роль в деле повышения информированности о закрепленных в международных договорах принципах, касающихся прав и свобод человека, поскольку владеющие грамотой люди получают возможность самостоятельно изучать содержание этих прав и в полной мере ими пользоваться. В этой связи в стране предпринимаются эффективные меры, гарантирующие неуклонный рост людей, знающих о своих правах и свободных их защищать.

9. Общенациональная и партийная печать, политические партии, профсоюзы, союзы служащих и неправительственные и частные ассоциации и организации, обладающие правосубъектностью и имеющие отделения в различных районах страны, также играют важную роль в деле распространения информации о правах и свободах человека путем применения разнообразных методов и механизмов, согласующихся с их целями и учитывающих условия и специфику каждой профессии, специальности или места работы. Кроме того, в процессе повышения информированности всех общин и социальных групп важную роль играют косвенные усилия правительства и частных лиц по искоренению неграмотности среди взрослого населения и обеспечению доступа всех граждан к информации и услугам культурного характера.

10. В нижеследующем разделе рассматриваются усилия, меры и стратегии Египта в области образования и обучения.

Образование, обучение и просветительская деятельность

11. Правительство Египта понимает, что распространение в обществе информации о правах человека относится к числу необходимых условий, способствующих укреплению этих прав на международном и национальном уровне. Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в 1993 году, подчеркивала важность образования, обучения и просвещения в области прав человека в качестве одной из ключевых мер, направленных на развитие и поощрение взаимопонимания, терпимости, мира и добрососедских отношений между нациями. В развитие этой стратегии было провозглашено Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций на период 1994-2004 годов.

12. Исходя из стремления обеспечить максимально широкую пропаганду принципов и стандартов в области прав человека и поощрения поведенческих, концептуальных и мировоззренческих моделей на принципах уважения прав и свобод всех членов общества, Египет предпринимает всевозможные усилия по организации учебной деятельности, направленной на усвоение этих принципов, путем:

a) отражения принципов прав человека в учебных программах на базовом уровне системы образования;

b) учета в образовательных программах университетов концепций и принципов, закрепленных в международных договорах по правам человека;

с) организации учебных занятий по правам человека для работников системы отправления правосудия.

Подготовка учебных программ для начальных и средних школ

13. Принципы прав человека, закрепленные в международных договорах, открывают широкие перспективы в плане учебно-просветительской деятельности и составляют главную базу общеобразовательных программ, охватывающих поведенческие, мировоззренческие и ценностные установки, которые необходимо прививать детям и молодым людям с учетом важности деятельности по пропаганде прав человека и разъяснения их основополагающего значения в контексте любых аспектов повседневной реальности.

14. Исходя из того, что проявление заботы о подрастающем поколении является наиболее эффективным средством активизации социального прогресса, Египет предпринимает надлежащие усилия по отражению концепций и принципов прав человека в рамках процесса образования на базовом уровне через осуществление таких мер по пересмотру и совершенствованию учебных программ, которые позволяют учитывать эти принципы в процессе обучения путем уделения особого внимания различным сторонам повседневной жизни и предоставлению учащимся возможности самостоятельно анализировать динамику изменений в научной, социально-экономической, технической и политической сферах общества. К числу основных вопросов, которые были отражены в учебных программах для различных уровней системы образования, относятся права человека, права ребенка, права женщин, борьба с дискриминацией женщин, охрана здоровья и лечение заболеваний, охрана репродуктивного здоровья, взаимосвязь между ростом населения и развитием, религиозная терпимость, пропаганда мирного сосуществования, национального единства и охрана окружающей среды.

15. Соответствующие сведения преподносятся учащимся в упрощенном виде с учетом их возраста и необходимости уделения особого внимания тем ценностным установкам, которые должны неукоснительно соблюдаться с первых лет жизни ребенка. В этой связи Египет сотрудничает с целым рядом международных организаций, включая, в частности, Организацию Объединенных Наций по вопросам науки, культуры и образования и Фонд Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА), которые располагают обширными экспертными знаниями в данной области.

16. В целях отражения в учебных программах принципов прав человека был проведен целый ряд конференций по вопросам разработки учебных программ. После проведения в 1993 году Национальной конференции по вопросам разработки учебных программ для

начальных учебных заведений и в 1994 году Национальной конференции по вопросам разработки учебных программ для дошкольных учебных заведений в настоящее время принимаются меры, направленные на совершенствование учебных программ для средних учебных заведений. Преподавателей обучают методам закрепления в сознании учащихся основных понятий в области прав человека и снабжают их учебными пособиями, в которых разъясняется методика преподавания этих концепций на различных уроках и приводится справочная информация о международных и региональных договорах по правам человека.

17. В целях поощрения культуры мирного сосуществования в сотрудничестве с ЮНЕСКО проводятся конкурсы рисунков и сочинений на темы терпимости и уважения прав окружающих. Кроме того, Египет предпринимает усилия, призванные привлечь внимание к праву на жизнь в благоприятных экологических условиях, и в этой связи осуществляет проект по созданию в школах "зеленых уголков", и поощряет изучение школьниками литературы по проблемам окружающей среды, что способствует развитию у них способности анализировать соответствующие явления в нравственно-эстетическом контексте.

Разработка университетских учебных программ по проблематике прав человека

18. В последние годы во многих египетских университетах наблюдалась резкая активизация деятельности в области преподавания прав человека. Деятельность в этой сфере предусматривала, в частности, организацию учебных занятий по вопросам включения в учебные программы правозащитной тематики и предоставление студентам и преподавателям грантов для целей участия в соответствующих учебных семинарах в Египте и за рубежом.

19. В целях совершенствования системы преподавания в области прав человека многие высшие учебные заведения налаживают связи с международными учреждениями и неправительственными организациями, специализирующимися на вопросах права и прав человека. Проводятся симпозиумы и рабочие совещания, на которых обсуждаются методы отражения тематики прав человека в различных образовательных программах.

20. Тематика прав человека изучается в университетах либо в рамках социальных наук и курса публичного права, посвященного в первую очередь международному праву прав человека и деятельности международных организаций, либо в рамках политических наук, включая, в частности, учебные курсы по политическим теориям, обществоведению, философии, социологии и истории.

21. В этой связи в учебные программы факультетов правоведения и политологии на уровне преаспирантского и аспирантского образования вводятся новые дисциплины и поощряется подготовка докторских диссертаций по соответствующей тематике.
22. Кроме того, в университетах поощряется создание студенческих культурных и научных ассоциаций и организация лекций и симпозиумов по проблемам прав человека.
23. В системе государственного и негосударственного университетского образования разрабатываются соответствующие академические программы и планы и педагогические методики. В 1990 году в учебные программы юридических факультетов был включен предмет по правам человека в качестве отдельной академической дисциплины для студентов четвертого курса, намеревающихся продолжить обучение в аспирантуре. В настоящее время права человека преподаются в целом ряде высших учебных заведений, в том числе на факультетах права, экономики, политологии и коммерции, а также в полицейской академии на уровне преаспирантской и аспирантской подготовки в качестве отдельной дисциплины, предусматривающей изучение международной системы защиты прав человека, прав человека в исламском шариате, правовой защиты прав человека и философии и различных видов прав человека. Важное значение преподавания прав человека на уровне аспирантуры заключается в том, что многие студенты, обучающиеся на этом уровне, впоследствии станут прокурорами, сотрудниками полиции, школьными учителями или университетскими профессорами, вследствие чего приобретенные ими в ходе обучения правовые, политические и практические знания и навыки позволят им с большей пользой осуществлять свою профессиональную деятельность.
24. Египетский парламент рекомендовал включить дисциплину по Конвенции о правах ребенка в академическую программу факультетов права, филологии, социологии и педагогики с учетом значимости распространения информации об этих правах.
25. Деятельность египетских университетов по пропаганде прав человека включает, в частности, создание научно-исследовательских центров по правам человека с учетом той важной роли, которую играют педагогическая деятельность и научные исследования в деле содействия соблюдению прав человека и воспитания юного поколения в духе их уважения. Эти центры осуществляют научные исследования, публикуют книги и брошюры по правам человека, организуют информационно-просветительские и учебные курсы и мероприятия в целях пропаганды прав человека и основных свобод и содействия распространению в обществе культуры, основанной на принципах уважения прав человека.

Преподавание принципов уважения прав человека

26. Египет предпринимает усилия, призванные обеспечить, чтобы весь персонал системы уголовной юстиции был охвачен интенсивными внутриведомственными и внешними учебными программами по правам человека, организуемыми соответствующими министерствами и академическими структурами. Курсанты полицейской академии также изучают права человека, которые преподаются там на факультетах права и в аспирантуре. Соответствующие программы позволяют слушателям ознакомиться с содержанием всех международных договоров по правам человека и режимом соблюдения соответствующих норм в ходе выполнения своих служебных обязанностей.

27. В этой связи Египет и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) подписали соглашение о сотрудничестве в целях осуществления первого в регионе экспериментального проекта в интересах содействия укреплению прав человека. Это соглашение предусматривает выделение финансовых средств на проведение симпозиума в честь 50-й годовщины Всеобщей декларации прав человека и организацию двух учебных курсов по вопросам отправления правосудия для сотрудников полиции и государственной прокуратуры. Первый этап проекта был начат в июле 2000 года. Кроме того, представители различных министерств, занимающиеся вопросами прав человека, приняли участие в учебной программе, организованной Организацией Объединенных Наций в Турине, Италия, в апреле 2000 года.

28. Помимо этого, некоторые сотрудники судебных органов и работники государственной прокуратуры принимали участие в учебных курсах, организованных Международным институтом по вопросам права человека в рамках национальных конкурсов на замещение должностей, проводимых в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста.

Проблемы и трудности, связанные с осуществлением положений Конвенции

29. Никаких правовых сложностей при осуществлении Конвенции не возникает, поскольку Конвенция согласуется с положениями Конституции и соответствующего законодательства Египта и, как уже отмечалось, рассматривается в качестве части законодательства страны, которому она никоим образом не противоречит.

30. Усилия, предпринимаемые в настоящее время правительством в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и дружественными государствами, касаются в первую очередь укрепления и модернизации учреждений, участвующих в

отправлении правосудия, путем внедрения новейших компьютеризированных систем и электронных архивов, что ускорит и облегчит их работу и позволит им оперативно получать и систематизировать информацию и принимать адекватные решения в связи с возникающими в ходе работы проблемами практического характера.

31. Эти планы уже претворяются в жизнь: в Кассационном суде уже используется база данных по законодательным актам и судебно-правовым принципам, к которой имеют доступ апелляционные суды, некоторые суды первой инстанции и Государственная прокуратура. Кроме того, в министерстве внутренних дел созданы базы данных, касающиеся гражданского состояния и личного статуса, свидетельских показаний по уголовным делам и тюрем.

32. В этой связи следует отметить, что при рассмотрении в судах всевозможных дел защитники обвиняемых нередко используют заявления о применении пыток, когда это позволяют обстоятельства, связанные с предъявлением обвинения. Это делается с той целью, чтобы избежать наказания, добиться отказа от обвинений, предъявленных по результатам расследования, и отсрочки судебного процесса, поскольку процессуальные нормы требуют проверки такой аргументации защиты и вынесения соответствующего решения. Если выясняется, что соответствующее заявление соответствует действительности, то признания, полученные под пыткой, объявляются недействительными и, при условии того, что такое признание является единственным документально подтвержденным доказательством, подозреваемое лицо оправдывается. С другой стороны, если заявление о применении пыток оказывается не соответствующим действительности, то оно отклоняется, а обвиняемый наказывается по выдвинутому против него обвинению.

I. КОММЕНТАРИЙ К СТАТЬЯМ КОНВЕНЦИИ

33. В данном разделе содержится комментарий к статьям 1-16 Конвенции в соответствии со сформулированными Комитетом руководящими принципами.

Статья 1

34. В этой связи можно сослаться на предыдущие доклады Египта и ответы в ходе рассмотрения его третьего периодического доклада, касающиеся действующих в Египте правовых и судебных положений и принципов, включая положения и принципы, упоминаемые в третьем докладе.

Статья 2

Пункт 1 статьи 2, касающийся законодательных, административных и судебных мер для предупреждения актов пыток

35. Законодательные, административные и судебные меры, которые принимает в настоящее время Египет для целей предупреждения актов пыток и других форм жестокого обращения, включают множество мероприятий, направленных на предупреждение пыток, их пресечение и незамедлительное проведение компетентными судебными органами расследований по любым заявлениям о фактах применения пыток для того, чтобы обеспечить неотвратимое наказание виновных лиц и гарантировать жертвам право на справедливое возмещение в соответствии с предусмотренными национальным законодательством конституционными и юридическими нормами, уже упоминавшимися в комментарии по статье 1 и предыдущих ответах на вопросы членов Комитета в ходе рассмотрения ими третьего доклада Египта. Ниже приводится подробная информация о вышеуказанных мерах.

Законодательные меры

36. В этой связи уместно сослаться на содержание третьего доклада Египта. Кроме того, хотелось бы добавить, что в свете сформулированных рекомендаций относительно наказания в виде порки, которое предписывается законом о тюрьмах в качестве дисциплинарного наказания заключенных, а также заверений относительно того, что данное наказание более не применяется, которые были сделаны делегацией Египта в ходе рассмотрения Комитетом его третьего доклада, министерство внутренних дел подготовило проект закона об отмене наказания в виде порки, который в ближайшее время будет передан на рассмотрение текущей сессии Народного собрания. Кроме того, министр внутренних дел ввел запрет на применение этого наказания на период, предшествующий принятию этого законопроекта.

Судебные меры

37. В соответствии с положениями Конституции судебные власти в Египте пользуются полной независимостью. Судьи и сотрудники прокуратуры обладают судебным иммунитетом и соответственно не могут быть сняты со своей должности, а проблемы, относящиеся к сфере судебной власти, рассматриваются специальными комиссиями судебной власти. Подтверждением того, что законодательная власть крайне серьезно относится к актам пыток, квалифицируя их в качестве уголовного преступления и предусматривая правовые гарантии для пострадавших лиц, служат судебные меры,

принятие которых требуется законом при рассмотрении дел, связанных с применением пыток (квалифицирующихся в качестве тяжкого преступления, влекущего за собой суровое наказание).

38. В своем третьем докладе Египет сообщал о мерах и гарантиях, применяемых в связи с актами пыток. К числу наиболее важных мер относится процедура судебного инспектирования тюрем, которую обязаны осуществлять сотрудники прокуратуры в пределах своей юрисдикции. Сотрудники прокуратуры обязаны предпринимать необходимые действия в случае любых нарушений, выявляемых в результате таких инспекционных проверок, в ходе которых заслушиваются жалобы заключенных и проверяются все тюремные документы и регистрационные книги.

39. К числу принятых в этой связи судебных мер относится циркуляр № 11 1999 года о режиме внеплановых инспекций, которые должны проводить сотрудники прокуратуры в местах содержания под стражей, в частности в тех случаях, когда в государственную прокуратуру поступают письменные или устные заявления или сообщения, содержащие информацию о том, что в каком-либо полицейском участке или в другом месте задержания незаконно содержится под стражей какое-либо лицо. К настоящему докладу прилагается копия этого циркуляра (приложение I).

Административные меры

40. Об активизации усилий, предпринимаемых Египтом в рамках выполнения своих обязательств по договорам в области прав человека и осуществления соответствующих международных резолюций и рекомендаций, свидетельствует создание в стране многочисленных механизмов и органов, занимающихся этими вопросами. В сентябре 1992 года при министерстве иностранных дел было создано в качестве постоянно действующего органа специализированное управление по правам человека, которому поручено заниматься этими проблемами на внутреннем и внешнем уровне в координации с другими компетентными учреждениями. Это управление, в состав которого входят представители вышеуказанных учреждений, может запрашивать экспертную помощь во всех областях, готовить периодические доклады и ответы для комитетов, органов и докладчиков Организации Объединенных Наций и, кроме того, обеспечивает оказание помощи местным учреждениям со стороны международных экспертов. Управление возглавляет посол в должности заместителя помощника министра иностранных дел.

41. Дальнейшему развитию этой тенденции способствовало создание в государственной прокуратуре в 1993 году специализированного управления по этим вопросам, а также принятие министром внутренних дел Указа № 6181 1999 года о создании под

председательством первого заместителя секретаря по правовым вопросам Комитета по правам человека, в состав которого вошел ряд руководителей соответствующих подразделений. В Указе отмечалось, что функции Комитета заключаются в изучении путей и средств, способствующих более обширной и эффективной защите прав человека, и подготовке соответствующих предложений (см. приложение II).

42. В январе 2000 года в министерстве юстиции было создано Генеральное управление по правам человека, функции которого заключаются в том, чтобы в координации с компетентными органами других заинтересованных министерств предпринимать усилия, содействующие выполнению юридических или законодательных элементов международных обязательств, вытекающих из договоров по правам человека, а также отвечать на запросы международных органов по различным юридическим проблемам и содействовать распространению в обществе информации о правах человека и организовывать учебу по этим вопросам для работников судов и сотрудников прокуратуры.

43. В октябре того же года при Государственном совете была создана Комиссия по публичным правам и свободам, цель которой заключается в содействии разъяснению конституционных прав и свобод, а также принципов прав человека и основных свобод, закрепленных в соответствующих международных договорах, и анализе законодательных аспектов, касающихся порядка применения и защиты прав человека и публичных свобод в сфере международного и внутригосударственного права. Эта Комиссия регулярно представляет отчеты о проделанной работе.

44. В настоящее время осуществляются подготовительные мероприятия, целью которых является создание национальной комиссии по правам человека в рамках обязательства по выполнению соответствующих международных резолюций и Парижских принципов.

Пункт 2 статьи 2: Исключительные обстоятельства и чрезвычайное положение

45. Вопросы, касающиеся исключительных обстоятельств и чрезвычайного положения, рассматриваются в статье 48 постоянной Конституции Египта, обнародованной в 1971 году.

46. В контексте вопроса о чрезвычайном положении законодательный орган Египта руководствуется подходом, предусматривающим применение соответствующих законодательных норм до объявления чрезвычайного положения, поскольку Конституцией страны предписывается, что чрезвычайное положение объявляется Президентом Республики в установленном законом порядке.

47. Законом о чрезвычайном положении № 162 от 1958 года регулируются условия и режим чрезвычайного положения и порядок его объявления (подробная информация об этих положениях содержится в предыдущем докладе Египта Комитету). В этом нормативном акте не оговаривается возможность приостановки действия положений Уголовного кодекса, касающихся преступлений, связанных с пытками, незаконным лишением свободы или применением насилия, и не предусматривается предоставление кому бы то ни было права приостанавливать действие положений Уголовного кодекса или санкционировать деяния, квалифицированные в Уголовном кодексе в качестве преступлений. В силу этого, нормы о пытках и других уголовных деяниях продолжают действовать даже в условиях чрезвычайного положения.

48. Более подробная информация по данному вопросу содержится в третьем докладе Египта и в его письменных ответах, представленных Комитету в ходе рассмотрения этого доклада.

Пункт 3 статьи 2: Ссылка на приказы вышестоящих начальников в качестве оправдания пыток

49. Что касается общих принципов допустимости деяний с точки зрения египетского законодательства, то согласно статье 63 Уголовно-процессуального кодекса, действия, совершенные государственным должностным лицом, которое выполняло приказ, отданный вышестоящим начальником, или действия, совершенные им с добрыми намерениями при выполнении приказа, обусловленного положениями законов или убежденности в том, что указанные действия входят в сферу его компетенции, преступлением не считаются. В соответствии с этой статьей государственное должностное лицо обязано во всех случаях доказать, что оно совершило рассматриваемые действия лишь после тщательного анализа и изучения всех обстоятельств, что оно считало эти действия законными и что у него имелись разумные основания так считать.

50. В этой связи представляется уместным сослаться также на предыдущий доклад Египта и упоминаемые в нем судебные решения.

51. Из вышеизложенного следует вывод, что поскольку пытка относится к числу преступлений, наказуемых египетским законодательством, и поскольку согласно этому законодательству незнание закона не освобождает соответствующее лицо от ответственности, выполнение приказов вышестоящих начальников ни при каких обстоятельствах не может оправдывать пытки, насилие или другие деяния, считающиеся преступлением.

52. Таким образом в египетском законодательстве конкретно предусматриваются преступления в форме применения пыток, упоминаемые в статье 26 Уголовного кодекса, согласно которой акты пыток, совершаемые государственным должностным лицом или по его приказу, квалифицируются в качестве уголовного преступления. В силу этого лицо, которое молчаливо потворствует применению акта пыток или совершает такой акт на основании приказа, квалифицируется в качестве лица, совершающего преступное деяние в форме пытки и подлежит наказанию в порядке, предусмотренном в этой связи в Уголовном кодексе.

Статья 3

53. После присоединения Египта к Конвенции и ее опубликования в стране, обязательства, вытекающие из положений этой статьи и предусмотренные для выполнения государством-участником и его компетентными властями, приобрели силу действительных юридических обязательств, которые должны неукоснительно выполняться властями; кроме того, любое лицо, пострадавшее в результате каких-либо решений, принятых в нарушение положений настоящей статьи, имеет право ссылаться в судах на эти обязательства для целей восстановления нарушенных прав.

Статья 4

Пункт 1 статьи 4

54. Как уже отмечалось в комментариях к статьям 1 и 2 в третьем докладе Египта и его письменных ответах, представленных Комитету в ходе рассмотрения этого доклада, правовой статус преступного деяния в форме акта пыток определяется положениями египетского законодательства, которыми запрещаются любые виды пыток, причем в более широких и развернутых формулировках по сравнению с положениями Конвенции. В соответствии с положениями статьи 40 Уголовного кодекса в отношении преступлений, связанных с применением пыток, действуют все общие принципы, предусмотренные египетским законодательством в случае совершения преступления, связанного с актом пыток, включая, в частности, покушение на его совершение, либо в форме участия, соучастия, оказания помощи или подстрекательства. Согласно положениям статьи 41 Уголовного кодекса соучастник преступления несет такое же наказание, как и основной исполнитель, а покушение на совершение преступления карается в соответствии со статьей 46 Уголовного кодекса.

Пункт 2 статьи 4

55. В соответствии с изложенной выше информацией законодательством предусматривается наказание в виде каторжных работ; это суровое наказание назначается за совершение тяжких преступлений и может быть ужесточено, если пытка привела к смерти жертвы: в этом случае данное преступление приравнивается к убийству и наказывается пожизненными каторжными работами.

Статья 5

Пункт 1 статьи 5

56. Положения Уголовного кодекса применяются к любому лицу, совершившему на территории Египта либо на борту египетского морского или воздушного судна, любое деяние, считающееся преступлением в силу египетского законодательства, независимо от того, является ли преступник гражданином Египта или иностранцем (статья 1 Уголовного кодекса). Соответственно судебные органы Египта правомочны рассматривать преступления, связанные с применением пыток, которые были совершены на территории Египта, а подозреваемые в их совершении лица привлекаются к судебной ответственности и наказываются за совершение таких преступлений в соответствии с египетским законодательством.

57. Кроме того, статьей 3 Уголовного кодекса предусматривается, что любой гражданин Египта, подозреваемый в совершении за границей деяния, квалифицируемого Уголовным кодексом в качестве фелонии или мисдиминора, подлежат наказанию, если он возвращается на территорию Египта и если данное деяние является наказуемым в соответствии с законодательством страны, в которой был совершен соответствующий акт.

58. В силу вышеизложенного любой гражданин Египта, совершивший, находясь за пределами Египта, предусмотренное в Уголовном кодексе преступление, связанное с пыткой, независимо от гражданства жертвы, подлежит судебной ответственности в Египте за совершение этого преступления, если он возвращается в Египет, при условии, что преступление, связанное с пыткой, является наказуемым в той стране, где оно было совершено. В этом случае египетские суды правомочны привлекать к ответственности и наказывать любого гражданина Египта, совершившего за границей такое преступление. Согласно египетскому законодательству гражданство жертвы не является тем критерием, в соответствии с которым египетские суды наделяются правом привлекать к судебной ответственности и наказывать иностранца, подозреваемого в совершении преступления за пределами территории Египта. Соответственно, если жертвой является гражданин

Египта, то египетские суды наделяются такими полномочиями не только тогда, когда преступление было совершено в Египте, независимо от гражданства преступника, но и тогда, когда преступление было совершено за границей подозреваемым гражданином Египта, который затем возвращается в Египет, при условии, что данное деяние считается преступлением в соответствии с законом страны, в котором оно было совершено.

Пункт 2 статьи 5

59. Режим установления юрисдикции в случае преступлений, совершенных преступником, находящимся на территории Египта и не подлежащим выдаче другому государству, рассматривается в пункте 4 статьи Конвенции, согласно которому правовая основа для рассмотрения данного вопроса излагается следующим образом: такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены на территории государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию. В соответствии с положениями данного пункта такая юрисдикция передается судебному органу государства, которое обязано сделать это, поскольку после того, как Египет присоединился к Конвенции, этот международный нормативный акт приобрел в Египте силу закона и следовательно должен применяться в вышеупомянутых ситуациях.

Пункт 3 статьи 5

60. Согласно египетскому законодательству положения Конвенции никоим образом не исключают юрисдикцию судебных органов Египта.

Статьи 6-9

61. Поскольку положения статей 6-9 имеют непосредственную исковую силу, то в соответствии с правовой системой Египта они в этом качестве служат правовой и законодательной основой для принятия предусмотренных в них мер. Из вышеизложенного следует, что после того, как Египет присоединился к Конвенции, эти статьи обрели статус законодательных принципов, обладающих в Египте непосредственной исковой силой и являющихся обязательными для соблюдения всеми властями, к которым они применяются.

62. Что касается международной судебной помощи в области уголовного правосудия, то на протяжении всей своей истории Египет неизменно стремился присоединиться к международным договорам, направленным на борьбу с преступлениями, и заключил ряд двусторонних соглашений о сотрудничестве в сфере борьбы с преступностью. При

отсутствии таких соглашений общими директивами государственной прокуратуры допускается сотрудничество в этой области на основе принципов международной этики и взаимности в соответствии с положениями египетского законодательства без ущерба для Конституции, закона и общественного порядка страны.

Статья 10

Пункт 1 статьи 10

63. В основе планов государства, направленных на предупреждение запрещенных Конвенцией актов и обеспечение эффективной реализации мер по борьбе с ними, лежат следующие ключевые элементы: повышение квалификации, профессиональная подготовка и общее образование. Поскольку об усилиях государства в области повышения квалификации сотрудников учреждений системы уголовного судопроизводства и модернизации деятельности этих учреждений уже говорилось, то в комментарии к данной статье будут рассмотрены вопросы, касающиеся профессиональной и общеобразовательной подготовки и информационно-просветительской деятельности.

Профессиональная подготовка

64. Планы государства в сфере профессиональной подготовки сотрудников различных специализированных учреждений системы уголовного судопроизводства осуществляются в рамках интенсивных внутриучрежденческих и межучрежденческих программ подготовки кадров в координации с заинтересованными министерствами и научными учреждениями, международными организациями и дружественными государствами. Подробная информация по этому вопросу уже приводилась во вводной части к настоящему докладу в связи с программами профессиональной подготовки и мерами по информированию населения о любых международных договорах в области прав человека, включая Конвенцию как объекта настоящего доклада.

Общеобразовательная подготовка

65. Планы, стратегии и программы государства в данной области базируются на внедрении и распространении общей информации о договорах по правам человека в начальной, средней и высшей школе, что позволяет максимально эффективно воспитывать молодежь в духе уважения принципов и ценностей прав человека в процессе ее социального становления. Применение такого подхода автоматически отразится на уровне знаний и поведении грядущих поколений. В этой связи предпринимаются

определенные усилия и разрабатываются соответствующие программы; достигнутые в этой области результаты также описываются в вводной части к настоящему докладу.

Информационно-просветительская деятельность

66. В контексте деятельности по пропаганде международных договоров в области прав человека такие специализированные структуры, как Египетская ассоциация по проблемам уголовного права, Египетская ассоциация по международному праву, Египетская ассоциация по вопросам социальной защиты и Египетская ассоциация по вопросам социального обеспечения заключенных совместно с аналогичными специализированными международными организациями всего мира занимаются реализацией программ, проведением конференций и семинаров в целях распространения информации о соответствующих договорах, посвященных правам человека.

67. Деятельность этих ассоциаций имеет большое значение и вызывает широкий интерес со стороны их членов, а также со стороны представителей государственных, парламентских и судебных органов, которые принимают в ней участие.

68. Не менее важную роль играют в этой связи усилия политических партий, оппозиционных печатных органов и профсоюзных объединений инженерно-технических работников всех отраслей промышленности, направленные, в частности, на распространение информации о публичных правах и свободах всех граждан.

69. Средства массовой информации и культурные учреждения также играют важную роль в деле повышения осведомленности о договорах по правам человека посредством реализации целого ряда специализированных программ с использованием соответствующих информационных материалов, охватывающих все слои населения.

70. С учетом положений Конституции и целей, поставленных перед печатными органами в Законе о печати, печатное слово служит наиболее эффективным средством распространения информации о правах человека в силу его особого места в системе распространения культурных ценностей и доведения до сведения общественности новостей и важных проблем, представляющих для нее особый интерес.

Пункт 2 статьи 10

71. Вышеупомянутыми законами Египта запрещаются деяния, подпадающие под сферу действия Конвенции, положения которой имеют обязательную юридическую силу и должны соблюдаться всеми гражданами и государственными должностными лицами.

72. В контексте продолжающегося процесса пересмотра законодательства, цель которого заключается в согласовании национального законодательства с соответствующими международными договорами и резолюциями, и с учетом заявленной озабоченности по поводу того, что Закон о тюрьмах предусматривает в качестве одного из дисциплинарных наказаний порку, даже при том, что на практике такое наказание в Египте не применяется, министерство внутренних дел подготовило проект закона об отмене этого наказания; в настоящее время этот законопроект изучается специализированными органами, которые намерены представить его на рассмотрение нынешней сессии Народного собрания.

Статья 11

73. Все предусмотренные законом меры, имеющие отношение к предписаниям, правилам и методам допроса, а также к условиям содержания под стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения, подлежат многоплановому контролю и последующей проверке в целях обеспечения соблюдения положений законодательства и неотвратимости наказания правонарушителей сотрудниками правоохранительных органов, поскольку такие меры относятся к числу наипервейших гарантий в сфере охраны прав и свобод граждан. Контроль и последующая проверка на предмет применения этих мер с целью предотвращения любых случаев пыток или злоупотребления властью основываются на мероприятиях в следующих трех ключевых областях: судебной, административной и научной.

Судебный контроль

74. Судебный контроль в данной области включает следующие мероприятия:

а) любое лицо, которому стало известно о совершении преступления, обязано сообщить об этом; в соответствии со статьями 25 и 26 Уголовно-процессуального кодекса эта обязанность входит в сферу полномочий государственных служащих. Такая мера служит важной гарантией в контексте рассматриваемых в настоящем докладе преступлений, сообщить о которых жертве или ее родственникам может помешать возможная травма. Эта обязанность позволяет выявлять вышеуказанные преступления и привлекать виновных к ответственности в соответствии с законом;

б) государственная прокуратура и суды обязаны контролировать все процедуры, осуществляемые в связи с расследованием передаваемых им дел, и убеждаться в обоснованности и разумности принимаемых мер. Кроме того, они должны анализировать

доводы, приводимые подозреваемыми в свою защиту, и рассматривать дела с учетом результатов этого анализа, независимо от того, идет ли речь о признании процедур недействительными или об аннулировании доказательств. Эта обязанность служит важной гарантией выявления любых процессуальных нарушений в процедурах судопроизводства и защиты подозреваемых лиц. Государственная прокуратура несет ответственность за расследование таких нарушений и наказание виновных;

с) невыполнение следственными органами или судами первой инстанции вышеозначенной обязанности анализировать доводы, приводимые в данной связи заинтересованными лицами в свою защиту, служит основанием для обжалования вынесенного решения, которое в результате этого может быть аннулировано;

d) сотрудники государственной прокуратуры и ведущие дела магистраты, а также председатели и поверенные судов первой инстанции, апелляционных и кассационных судов, имеют право посещать и инспектировать тюрьмы, регистрировать любые выявляемые нарушения и предпринимать необходимые шаги для их устранения. Кроме того, они должны убеждаться в соблюдении закона и установленных правил, а также проверять тюремные регистрационные книги и прочую документацию в инспектируемых тюрьмах;

e) с учетом стремления государственной прокуратуры выполнять в качестве одного из элементов судебной системы предусмотренное законом обязательство проводить внеплановое инспектирование тюрем, генеральный прокурор издал упоминавшийся выше циркуляр № 11 от 1999 года, в котором обращал внимание сотрудников прокуратуры на всевозможные меры по выполнению этого обязательства.

Административный контроль

75. В рамках административного контроля начальники всех уровней обязаны пристально следить за работой своих подчиненных, осуществлять надзор и контроль за их деятельностью, взыскивать с них за любые профессиональные, административные или организационные нарушения, допускаемые ими при выполнении служебных обязанностей, и сообщать в прокуратуру о любых деяниях своих подчиненных, которые квалифицируются законом в качестве преступлений. Кроме того, контрольные мероприятия включают оценку результатов работы подразделений, ответственных за проведение финансовых, административных и служебных проверок, и подготовку необходимых инструкций на основе формулируемых ими рекомендаций.

76. В рамках своего обязательства по обеспечению контроля министерство внутренних дел выпустило целый ряд циркуляров, в которых подчеркивается необходимость соблюдения установленных законом норм, предусматривающих надлежащий режим обращения с гражданами, не наносящий им никакого ущерба (приложение III).

Научный контроль

77. Научно-исследовательские центры и университеты играют важную роль в деле обеспечения постоянного контроля за применением любых мер, затрагивающих сферу основополагающих гарантий граждан. Национальный центр судебных исследований и Национальный центр уголовных исследований осуществляют научно-исследовательскую деятельность и проводят семинары и конференции, в которых участвуют сотрудники судебных органов и прокуратуры, преподаватели университетов, военные судьи, полицейские, врачи и сотрудники органов уголовного судопроизводства с целью изучению практических последствий применения уголовно-процессуальных мер и норм на основе научно-статистического анализа, направленного на выявление любых несоответствий или правовых пробелов, препятствующих их оптимальному применению.

78. Органы власти принимают к сведению результаты любых мероприятий в сфере судебного и административного контроля и научных исследований, а также рекомендации вышеупомянутых научных конференций и семинаров, которые правительство стремится выполнять посредством издания инструкций или директив или, при необходимости, путем внесения изменений в законодательство, поскольку эти рекомендации отражают точку зрения квалифицированных специалистов.

79. Непосредственным результатом соответствующих мероприятий в научно-исследовательской сфере явилось принятие Закона № 174 от 1998 года о внесении изменений в Уголовно-процессуальный кодекс; эти изменения предусматривали включение в кодекс статьи 24-бис, в соответствии с которой работники следственных органов должны предъявлять документы, удостоверяющие их личность, в ходе осуществления любых мероприятий, необходимых для целей проведения расследований.

Статья 12

80. Постоянная Конституция Египта, промульжированная в 1971 году, гарантирует соблюдение принципа верховенства права, лежащего в основе управления государством, и предусматривает, в частности, что двумя основополагающими гарантиями защиты прав и свобод служат также независимость и иммунитет судебной власти (статьи 64 и 65).

81. Согласно статье 70 Конституции, уголовное судопроизводство может быть возбуждено только на основании распоряжения судебного органа, если законом не предусмотрено иное.

82. Этим положениям соответствует Уголовно-процессуальный кодекс, наделяющий прокуратуру компетенцией проводить расследования и осуществлять преследование в рамках уголовного судопроизводства. Прокуратура считается судебным органом, и ее сотрудники пользуются судебным иммунитетом в соответствии с Законом о судебной власти.

83. В соответствии с законом прокуратура может передавать дела в суд, при этом в случае мисдиминора - правонарушения, караемого краткосрочным лишением свободы или штрафом, - достаточно проведения одного лишь полицейского расследования. Закон требует от прокуратуры проведения расследований по делам, связанным с совершением felonий - преступлений, караемых тюремным заключением, каторжными работами, пожизненными каторжными работами или смертной казнью. По итогам расследования прокуратура имеет право прекратить дело на законных основаниях или передать его в суд. Закон разрешает также подавать жалобы на судебные решения прокуратуры о прекращении дела и в этой связи обязывает прокуратуру уведомлять жертву и гражданского истца или, в случае кончины любого из них, их наследников о любых решениях, предусматривающих прекращение дела (статья 62 Уголовно-процессуального кодекса).

84. Полиция и прокуратура проводят расследования в соответствии с предписываемыми законом процедурами и гарантиями, которые уже подробно рассматривались в предыдущих периодических докладах Египта.

85. С учетом вышеизложенного преступления в форме применения пыток, о которых говорится в статьях 126 и 282 Уголовного кодекса, рассматриваются в качестве felonий, караемых согласно требованиям египетского закона каторжными работами или пожизненными каторжными работами. Случаи, связанные с совершением вышеуказанных преступлений, должны расследоваться самой прокуратурой сразу же после поступления соответствующих заявлений.

86. В подобных ситуациях и в зависимости от обстоятельств подачи каждого такого заявления следователь обязан прежде всего встретиться с пострадавшим, установить, нанесены ли ему какие-либо телесные повреждения, и заслушать его показания относительно применения к нему пыток. Затем должно быть обследовано место предполагаемых пыток, а также заслушаны показания свидетелей обвинения и защиты и

проведена судебно-медицинская экспертиза на предмет проверки обоснованности представленной пострадавшим жалобы. На основе выводов судебно-медицинской экспертизы, показаний свидетелей и результатов обследования дело либо передается в суд, либо прекращается в силу ложности или недостаточности улик, неспособности установить личность правонарушителя или причины юридического характера, такие, как смерть подозреваемого или отсутствие состава преступления. Уголовные дела, связанные с применением пыток, не имеют срока исковой давности в качестве основания для прекращения уголовных процедур. Как уже отмечалось, прокуратура обязана уведомлять пострадавшего и гражданского истца или их наследников о любых решениях, предусматривающих прекращение дела, поскольку пострадавший имеет право обжаловать такие решения в суде.

87. В свете вышеизложенного египетское законодательство гарантирует жертве пыток незамедлительное проведение расследования независимым судебным органом, обладающим иммунитетом, а именно государственной прокуратурой, которая согласно закону обязана провести расследование в соответствии с законодательно установленными гарантиями защиты подозреваемых и потерпевших, руководствуясь требованиями закона и не выходя за рамки своих законных полномочий.

Статья 13

88. В рамках правовой системы Египта право на обжалование является конституционным правом, поскольку Конституция гарантирует каждому человеку право на обращение в суд. Кроме того, в статье 68 Конституции говорится, что ни один административный акт или административное решение не могут быть по закону объявлены неподконтрольными судебным органам. Право на подачу жалобы в компетентный орган гарантируется каждому человеку Конституцией и Уголовно-процессуальным кодексом, промульгированным на основании Закона № 150 от 1950 года, который обязывает проводящих расследование должностных лиц принимать сообщения и жалобы, касающиеся любых видов правонарушений, и незамедлительно препровождать их в государственную прокуратуру (статья 24). Согласно закону, уголовное преследование по фактам таких правонарушений, как клевета, словесное оскорбление и кража, если они совершаются близкими родственниками жертвы по восходящей или нисходящей линии, может быть возбуждено лишь при наличии жалобы со стороны жертвы.

89. Закон закрепляет за лишенными свободы лицами право в любой момент подать тюремному надзирателю письменную или устную жалобу с просьбой довести ее до сведения государственной прокуратуры. Тюремный надзиратель обязан принять жалобу,

зарегистрировать ее в книге жалоб и незамедлительно довести ее до сведения государственной прокуратуры (статья 80 Закона о тюрьмах № 396 от 1956 года).

90. Книга жалоб представляет собой официальный реестр, который обязаны вести пенитенциарные учреждения и который подлежит проверке во время судебных или административных инспекций.

91. Помимо вышеизложенного, закон обязывает всех граждан, включая государственных должностных лиц, располагающих информацией о совершении правонарушений, уведомлять об этом государственную прокуратуру или следователей (статья 45 Уголовно-процессуального кодекса).

92. В контексте этих общих положений и норм, касающихся права на подачу жалобы, жертвы пыток или жестокого обращения имеют право обратиться с жалобой в полицию или государственную прокуратуру. Аналогичным образом, все граждане, в том числе сотрудники государственных органов, располагающие сведениями о совершении подобных правонарушений, имеют право сообщить об этом для целей возбуждения уголовного преследования, причем в таких случаях не требуется наличия жалобы от потерпевшей стороны.

93. Полиция обеспечивает необходимую защиту потерпевших или свидетелей по их просьбе, причем согласно статье 327 Уголовного кодекса оставление потерпевших или свидетелей в опасности является преступлением. В соответствии со статьями 294-300 Уголовного кодекса законом карается также дача свидетелями ложных показаний и принуждение свидетелей воздерживаться от дачи показаний.

94. В этой связи следует отметить, что право на подачу жалобы не имеет срока давности применительно к актам пыток, квалифицируемых в статьях 126 и 282 Уголовного кодекса в качестве преступления, поскольку выше уже отмечалось, что согласно положениям Конституции, подобные преступления, преследуемые в уголовном и гражданском порядке, не имеют срока исковой давности. Эти гарантии, закрепленные в Конституции Египта в виде отдельных положений, предусматривают право возбуждать преследование в отношении лица, подозреваемого в применении пыток, по истечении любого срока и требовать его наказания, а также выплаты компенсации жертве за тот ущерб и страдания, которые были ей причинены.

Статья 14

Пункт 1 статьи 14

95. Право каждого человека использовать средства судебной защиты гарантируется и обеспечивается в соответствии со статьей 68 Конституции. Судебные органы являются независимыми, и правосудие отправляется судами различных видов и уровней, которые принимают решение в соответствии с законом (статья 165 Конституции). Судьи также независимы и подчиняются только закону, и никто не вправе вмешиваться в отправление правосудия (статья 66 Конституции). Приговоры выносятся и приводятся в исполнение от имени народа, и любой отказ со стороны государственных должностных лиц от их приведения в исполнение представляет собой правонарушение, караемое по закону. В подобных случаях истец, в пользу которого вынесено судебное решение, в соответствии со статьей 72 Конституции имеет право возбудить уголовное дело непосредственно в компетентном суде. В статье 123 Уголовного кодекса предусматривается наказание в виде лишения свободы и отстранения от должности любого государственного служащего, отказывающегося привести приговор в исполнение, а в пункте 2 статьи 63 Уголовно-процессуального кодекса за истцом, в пользу которого вынесено судебное решение, закрепляется право возбудить дело непосредственно против должностного лица или служащего судебного ведомства, виновного в подобном правонарушении. Таким образом, египетская правовая система предусматривает возможность возмещения ущерба в независимом судебном органе и классифицирует в качестве правонарушения, караемого по закону, любой отказ от приведения в исполнение вынесенного приговора. Что касается преступлений, являющихся объектом рассмотрения настоящего доклада, то статья 57 Конституции гласит, что любое посягательство на личную свободу или вмешательство в личную жизнь граждан, а также любое посягательство на другие публичные права и свободы, гарантированные Конституцией и законом, считается преступлением, не имеющим срока исковой давности для целей уголовного или гражданского судопроизводства. В этой статье говорится также о том, что государство гарантирует справедливую компенсацию любому лицу, ставшему жертвой подобного преступления. Данная конституционная норма надежно охраняет принципы прав человека и свобод в Египте и распространяется на преступления в форме пыток, поскольку, как отмечается в статье 259 Уголовно-процессуального кодекса, это деяние представляет собой посягательство на права и свободы, гарантированные Конституцией.

96. В соответствии с этими общими принципами египетское законодательство предоставляет потерпевшему и всем тем сторонам, которым был причинен ущерб в результате соответствующего преступления, право возбудить гражданский иск, причем этим правом обладают и наследники потерпевшего. Аналогичный иск может быть

возбужден и против тех, кто несет гражданскую ответственность за действия обвиняемого (статьи 251 и 259 Уголовно-процессуального кодекса). Размер компенсации устанавливается судьями, которые учитывают все последствия пыток, включая расходы на любую возможную реабилитацию.

97. В соответствии с положениями статьи 57 Конституции государство гарантирует справедливую компенсацию всем жертвам посягательства на их публичные права или свободы, а также жертвам пыток. Кроме того, право жертв пыток на получение компенсации не имеет срока исковой давности, и такая компенсация может быть по праву истребована даже по прошествии продолжительного периода времени.

98. После смерти потерпевшего право на компенсацию переходит к его наследникам. Если причиной смерти стали пытки, то наследники имеют право требовать возмещения ущерба двух видов: компенсацию за любой предвиденный или непредвиденный ущерб, будь то материального или морального характера, и компенсацию за материальный ущерб, причиненный их наследователю.

99. О компенсации, присуждаемой судами в случае злоупотребления властью и применения пыток, говорится в части II настоящего доклада.

Статья 15

100. В рамках египетской правовой системы действует конституционный и юридический принцип, запрещающий использовать показания, даваемые под пытками. В этой связи в статье 42 Конституции говорится следующее:

"С любым лицом, которое было арестовано или подвергнуто тюремному заключению, или лицом, свобода которого была ограничена, следует обращаться не ущемляя его человеческого достоинства. Его физическому или психическому здоровью не может причиняться какой бы то ни было ущерб, и оно должно находиться под стражей или в заключении только в тех местах, которые подпадают под действие правовых норм, регулирующих функционирование пенитенциарных учреждений. Любое заявление считается недействительным, если доказано, что оно было сделано под воздействием или под угрозой вышеупомянутых факторов".

101. В статье 302 Уголовно-процессуального кодекса закреплён тот же принцип, и в ней говорится, что любое заявление считается недействительным, если доказано, что оно было сделано подозреваемым или свидетелем под давлением или угрозой.

102. В соответствии с вышеизложенным в египетской правовой системе этот важный конституционный и юридический принцип представляет собой одну из основных гарантий уважения прав граждан, и им должны руководствоваться гражданские и военные суды любых видов. Этому принципу необходимо следовать как в обычных условиях, так и в тех ситуациях, когда в силу вступает Закон о чрезвычайном положении.

103. В египетском Уголовном кодексе конкретно не оговаривается, какой должна быть степень боли или пыток, которым подвергается жертва, для того чтобы это преступление квалифицировалось как пытка. В кодексе получает дальнейшее развитие норма, согласно которой любые формы принуждения, физического или морального ущерба или содержания в заключении в местах, не оговоренных законами, регулирующими функционирование пенитенциарных учреждений, или любые угрозы совершения таких действий, лишают соответствующие показания всякой юридической силы.

104. Неприменение судом указанного принципа и непринятие им мер в защиту соответствующего лица является юридическим основанием для обжалования приговора.

105. Следует отметить, что с учетом конкретных обстоятельств и правовых норм этот принцип применяется лишь в тех случаях, когда суд удостоверился в том, что соответствующие заявления были сделаны в вышеуказанных условиях. Разумеется, это не мешает суду вынести подозреваемому обвинительный приговор по предъявляемым ему пунктам обвинения в случае наличия других показаний, достаточных для его осуждения. В случае отсутствия подобных показаний суд должен признать недействительными приписываемые обвиняемому заявления и вынести ему оправдательный приговор.

Статья 16

Пункт 1 статьи 16

106. Уголовный кодекс Египта квалифицирует в качестве преступления любые формы негуманного или унижающего достоинство обращения со стороны государственных должностных лиц, поскольку согласно статье 129 Кодекса уголовным преступлением считается использование официального положения для применения силы в целях унижения человеческого достоинства и причинения физической боли.

107. Положения этой статьи распространяются на всех государственных должностных лиц независимо от того, работают ли они в учреждениях системы уголовного правосудия или в других организациях, причем этими же положениями защищаются все лица,

находящиеся под арестом, в заключении или в каких-либо иных аналогичных условиях, каким бы ни был их статус.

108. Любые действия, ущемляющие достоинство жертвы, включая нанесение телесных повреждений, побоев или травм, также являются уголовными преступлениями. Само собой разумеется, что применение пыток для получения признаний, которое, как уже отмечалось выше, квалифицируется египетским Уголовным кодексом как преступление, не может служить оправданием для целей настоящей статьи.

109. Что касается лиц, в отношении которых была принята такая правовая мера, как лишение свободы, то Уголовный кодекс предусматривает для них специальную дополнительную гарантию; в соответствии со статьей 127 Уголовного кодекса применение государственными должностными лицами в отношении лишенных свободы лиц наказания, более сурового по сравнению с тем, которое предусматривалось приговором, или такого вида наказания, которое приговором не предусматривалось, считается уголовным преступлением. В статье 91-бис Закона о тюрьмах № 396 от 1956 года также говорится о том, что содержание приговоренных в таких местах лишения свободы, которые не являются тюрьмами и находятся вне контроля судебных органов, квалифицируется как уголовное преступление со стороны соответствующих должностных лиц.

110. В соответствии с общими принципами Уголовного кодекса подстрекательство, согласие, помощь и пособничество рассматриваются как соучастие в вышеуказанных преступлениях, которое не может быть оправдано тем, что соответствующие деяния совершались по приказу вышестоящих должностных лиц, поскольку эти действия являются уголовным преступлением, а незнание закона не освобождает от ответственности. Таким образом, лица, виновные в совершении таких преступлений, а также лица, отдавшие соответствующее распоряжение или давшие свое согласие на его совершение, отвечают по закону за соучастие в преступлении.

111. Следует отметить, что со статьями 240-243 Уголовного кодекса, карающими за нападение с нанесением телесных повреждений, тесно перекликается статья 129 Уголовного кодекса, квалифицирующая в качестве преступления причинение должностным лицом вреда жертве вследствие избиения.

112. В соответствии с положениями статьи 32 Уголовного кодекса в этом случае применяется наказание, предусмотренное за совершение самых тяжких преступлений. Если же нападение повлекло за собой постоянную инвалидность или смерть жертвы, то

наказание определяется на основании статей 234 и 240 Уголовного кодекса, карающих преступления в форме фелонии.

113. Следует отметить, что обязательства, вытекающие из статей 10, 11, 12 и 13 Конвенции, в полной мере распространяются на лиц, о которых идет речь в статье 16.

Пункт 2 статьи 16

114. В соответствии с требованиями, предусмотренными в этой статье, применение положений Конвенции не наносит никакого ущерба положениям египетского законодательства, которые запрещают деяние в форме жестокого обращения.

II. ОТВЕТЫ В СВЯЗИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ КОМИТЕТА, СФОРМУЛИРОВАННЫМИ ПО ИТОГАМ РАССМОТРЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ДОКЛАДА ЕГИПТА*

115. В этой части подробно рассматриваются следующие вопросы:

- a) результаты осуществления планов и программ по улучшению условий содержания в тюрьмах;
- b) реестры задержанных;
- c) принятые эффективные меры для целей предупреждения и пресечения охватываемых Конвенцией преступлений;
- d) защита женщин от угроз применения к ним насилия, используемых в целях получения от них информации;
- e) информация о случаях и обстоятельствах смерти лиц во время содержания под стражей в полицейских участках за последние пять лет;
- f) вопрос о заявлении в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.

* Содержащиеся в части II сведения о жалобах, судебных мерах и решениях о предоставлении компенсации приводятся на основании статистических данных, представленных государственной прокуратурой и министерством внутренних дел в соответствующий комитет министерства юстиции.

A. Результаты осуществления планов и программ по улучшению условий содержания в тюрьмах

116. Ниже приводится информация о результатах осуществления планов и программ по совершенствованию и модернизации пенитенциарных учреждений и улучшению условий содержания под стражей, которые ранее упоминались в письменных ответах, представленных Египтом в ходе рассмотрения его третьего доклада.

117. Результаты осуществления планов по модернизации пенитенциарных учреждений являются, в частности, следующими:

a) за период с 1995 по 2000 год в различных губернаторствах было построено 14 новых тюрем; на эти цели было затрачено в общей сложности более 1 млрд. египетских фунтов;

b) за последние пять лет проводились ремонтные работы во всех других тюрьмах; ежегодно на эти цели выделялось в общей сложности приблизительно 7 млн. египетских фунтов.

118. Планы, направленные на улучшение условий содержания под стражей заключенных, включали, в частности, следующие меры:

a) министерский указ № 691 от 7 марта 1998 года о внесении изменений в правила и режим обращения с заключенными и условия их содержания под стражей, предусматривал, в частности, осуществление следующих мер:

- i) с учетом результатов исследований, проведенных совместно с Национальным институтом питания, была проведена корректировка рациона питания заключенных в целях повышения качества пищи. В этой связи министерство более чем удвоило сумму ежегодных бюджетных ассигнований на эти цели - с 27 млн. египетских фунтов до 62 млн. египетских фунтов;
- ii) были повышены стандарты, касающиеся обеспечения пенитенциарных учреждений мебелью и различным оборудованием и снабжения заключенных одеждой, а также установлен специальный стандарт для беременных женщин и кормящих матерей.

- b) Социальное пособие для заключенных и членов их семей:
- i) в 1999-2000 годах общая сумма социальных пособий, предоставленных членам семей заключенных в соответствии с Законом № 30 от 1977 года, составила 2 608 298 египетских фунтов;
 - ii) за период с 1995-2000 годов численность работающих в тюрьмах социальных работников выросла с 62 до 153 человек;
 - iii) за последние три года тюремные библиотеки получили 21 398 книг на общую сумму 66 900 египетских фунтов;
 - iv) в тюрьмах чаще проводились различные семинары и лекции и организовывалась демонстрация кинофильмов; в тюрьмах имеются телевизоры, а камеры оснащены потолочными вентиляторами.
- c) Образование:
- i) в 2000 году в общей сложности 5 266 заключенных проходили обучение на всех уровнях образования, включая университетское. Двое заключенных получили докторскую степень, еще двое - степень кандидатов наук, а 11 - были зачислены в аспирантуру;
 - ii) за период с 1995 года количество курсов обучения письму и чтению выросло с 48 до 151; к настоящему времени 3 140 заключенных успешно закончили эти курсы.
- d) Медицинское обслуживание, включая профилактику и лечение:
- i) Профилактика. Заключенные всех тюрем регулярно обследуются работниками мобильных групп в составе Национальной программы по борьбе с туберкулезом. Сотрудники этих групп осматривают заключенных, обследуют их с помощью лабораторных анализов и рентгеновского оборудования и проводят лечение выявленных больных. Эта практика будет продолжаться до тех пор, пока в тюрьмах не будет искоренен туберкулез. В целях выявления туберкулеза на ранней стадии был закуплен специальный автомобиль, оборудованный аппаратурой для проведения флюорографического обследования. Кроме того, следует отметить положительные отзывы представителей Всемирной

организации здравоохранения после посещения ряда тюремных больниц. Кроме того, при содействии министерства здравоохранения проводятся необходимые мероприятия по вакцинации в целях профилактики других инфекционных заболеваний;

ii) Терапия:

- в каждой тюрьме имеется медицинский пункт с врачом. Направление в эти медицинские пункты специалистов в различных областях медицины способствует расширению оказываемых этими учреждениями услуг;
- было введено в действие несколько центральных больниц со специализированными отделениями. За период с 1997 по 2000 годы общее количество койко-мест увеличилось с 260 до 780. В тюремных больницах имеется в общей сложности семь операционных комнат, в которых до настоящего времени была проведена 1 101 хирургическая операция; 185 операций проводились при участии медицинских специалистов различного профиля;
- каждый заключенный имеет медицинскую карту, которая позволяет следить за изменением состояния его здоровья и развитием у него симптомов тех или иных заболеваний и фиксировать информацию о характере предоставленной ему медицинской помощи. Вышеизложенные сведения свидетельствуют об определенном прогрессе в деле осуществления планов по модернизации пенитенциарных учреждений и улучшению условий заключения.

В. Реестры задержанных

119. В статье 75 Закона о тюрьмах отмечается, что правила тюремного распорядка требуют введения целого ряда реестров, а именно: общетюремного реестра и реестров личного имущества, занятости, дисциплинарных наказаний, побегов, жалоб, просьб и визитов. Согласно Закону о тюрьмах генеральный прокурор и генеральный директор пенитенциарных учреждений могут распорядиться о введении других реестров, которые они считают необходимыми для целей реализации положений этого закона. Такие реестры относятся к разряду официальных регистрационных документов, которые просматриваются и контролируются в ходе административных проверок, проводимых

соответствующими органами министерства внутренних дел или судебного контроля в форме периодических или внеплановых проверок, осуществляемых сотрудниками государственной прокуратуры или судебных органов. Любые случаи невнесения в эти реестры предусмотренных законом сведений являются нарушением и квалифицируются в качестве преступления, влекущего за собой административную или уголовную ответственность.

120. Положения Закона о тюрьмах распространяется на все места содержания под стражей будь то тюрьмы или полицейские участки. В стране отсутствуют какие бы то ни было места для содержания под стражей вне сферы действия Закона о тюрьмах. Что касается вопросов, поднимаемых в связи с помещениями, используемыми Управлением государственной безопасности, то эти помещения относятся к разряду административных и не являются законными местами для содержания под стражей.

121. В приложении I содержится циркуляр № 11 генерального прокурора, в котором перечисляются меры, которые должны осуществлять сотрудники государственной прокуратуры при проведении инспекционных проверок тюрем и мест содержания под стражей в полицейских участках.

С. Принятые эффективные меры для целей предупреждения и пресечения охватываемых Конвенцией преступлений

1. Меры по предупреждению актов, запрещаемых в соответствии с Конвенцией

122. Во вступительной части к настоящему докладу, содержащей информацию общего характера, и в своем комментарии к статье 10 Египет детально рассматривает осуществляемые им в этой связи общие превентивные меры в области образования, профессиональной подготовки и деятельности по пропаганде Конвенции. К числу этих мер относится издание ряда административных циркуляров для сотрудников государственной прокуратуры и министерства внутренних дел, в которых неизменно обращается внимание на служебные обязанности соответствующих сотрудников и на действия, которых они должны избегать в ходе их осуществления. Кроме того, в этих циркулярах сотрудники предупреждаются о возможных санкциях в случае совершения ими преступных деяний.

123. Циркуляры, выпущенные в этой связи министерством внутренних дел, однозначно свидетельствуют о том важном значении, которое министерство придает деятельности по осуществлению общей политики в области соблюдения прав человека и основных свобод и обеспечения того, чтобы ограничение таких прав и свобод происходило только в

соответствии с законом и в рамках судебных мер (приложение III). Кроме того, в приложении I перечисляются меры, которые должны осуществляться районным прокурором, представляющим государственную прокуратуру, в ходе проведения периодических инспекционных проверок тюрем и мест содержания под стражей, включая требования о немедленной явке в соответствующее место для целей проведения расследования по конкретным сообщениям, касающимся задержанных лиц, и немедленного принятия мер в связи с любыми преступлениями, выявленными в ходе таких инспекционных проверок.

2. Меры с целью наказания лиц, несущих ответственность за акты пыток или другие формы жестокого обращения

124. Ниже приводятся статистические данные, свидетельствующие о карательных мерах, применяемых в отношении любых лиц, признанных виновными в совершении таких актов, и о предоставляемой пострадавшим компенсации.

125. В приводимой ниже таблице содержатся статистические данные о мерах, принятых государственной прокуратурой по рассмотрению дел по жалобам в связи с совершением охватываемых Конвенцией преступлений, включая, в частности, акты пыток, насилия, жестокого обращения и незаконного задержания, которые были возбуждены в отношении офицеров и рядовых сотрудников полиции в 1998, 1999 и 2000 (по состоянию на 1 октября) годах в соответствии с положениями статей 126, 127, 129, 240, 241 и 242 Уголовного кодекса:

Таблица 1

Санкции в отношении офицеров и рядовых сотрудников полиции

Год	Административные санкции	Дисциплинарное разбирательство	Уголовное разбирательство
1998	17	3	29
1999	22	1	29
2000	13	7	20

126. Термин "административные санкции" охватывает дела, передаваемые государственной прокуратурой на рассмотрение административного органа, работником которого является обвиняемое лицо, для целей применения административных санкций в тех случаях, когда совершенное деяние не относится к разряду грубых нарушений служебных обязанностей и не является уголовным преступлением; термин

"дисциплинарное разбирательство" охватывает дела, передаваемые государственной прокуратурой на рассмотрение дисциплинарной комиссии для целей применения к обвиняемому лицу административных санкций в тех случаях, когда совершенное деяние представляет собой грубое нарушение служебных обязанностей, но не является уголовным преступлением.

127. Приведенная выше информация свидетельствует о стремлении государственной прокуратуры выполнять в соответствии с законом свои судебные обязанности, заключающиеся в привлечении к ответственности лиц, совершающих преступления и нарушения даже не уголовного характера путем применения административных санкций или дисциплинарного разбирательства в тех случаях, когда речь идет о нарушении ими своих служебных обязанностей.

128. В приводимых ниже таблицах содержатся статистические данные о санкциях и компенсациях в связи с совершением преступлений и деяний, охватываемых настоящей Конвенцией:

Таблица 2

Меры наказания, примененные исключительно к офицерам полиции в связи с совершением охватываемых Конвенцией преступлений за период 1997-2000 годов

Год	Число офицеров, в отношении которых были возбуждены уголовные дела	Число офицеров, дела которых были переданы в дисциплинарную комиссию полицейской службы	Количество дисциплинарных санкций, примененных к офицерам
1997	-	6	19
1998	2	2	12
1999	10	4	12
2000	9	14	26

Таблица 3

**Окончательные решения о выплате потерпевшим компенсации
за период 1997-2000 годов**

Год	Количество принятых и реализованных решений о предоставлении гражданам компенсации
1997	2
1998	4
1999	8
2000	3

Таблица 4

**Окончательные решения о предоставлении потерпевшим компенсации в рамках
гражданских исков, рассмотренных в 2000 году**

№ дела	Истец	Предмет судебного спора	Сумма возмещения	Дата
1. 107,149/49 Бенхский суд общий юрисдикции	Гражданин	Компенсация в связи с жестоким обращением	10 000 египетских фунтов	30 июля 2000 года
2. 2496/99 Миньинский суд общей юрисдикции	Гражданка	Компенсация в связи с применением пыток	7 000 египетских фунтов	26 июня 2000 года
3. 121/98 Исмаилийский апелляционный суд 709/23 Закон о тюрьмах	Два гражданина	Компенсация в связи с жестоким обращением и избиением	2 000 египетских фунтов (первый истец) 5 000 египетских фунтов (второй истец)	11 апреля 2000 года

129. Приведенные выше статистические данные свидетельствуют о стремлении и готовности министерства внутренних дел принимать меры по укреплению политики, обеспечивающей соблюдение и защиту прав человека и основных свобод. Кроме того, они свидетельствуют о предпринимаемых министерством усилиях по привлечению к

ответственности любых своих сотрудников, нарушающих законы или служебные инструкции, и выполнению решений, выносимых в этой связи судебными органами.

D. Защита женщин от угроз применения к ним насилия, используемых в целях получения от них информации

130. Согласно Уголовному кодексу, применение к любому человеку, будь то мужчина или женщина, насилие в какой бы то ни было форме является уголовным преступлением независимо от личности или мотивов преступника. Кроме того, в Уголовном кодексе перечисляются преступления, совершаемые конкретно в отношении женщин, включая, в частности, аборт, похищения, изнасилования и непристойные действия, и предусматривается ужесточение наказания по ряду преступных деяний, если жертвой является женщина. Наказания за акты насилия и нанесение телесных повреждений устанавливаются в соответствии с положениями египетского законодательства с учетом тяжести преступления: самые суровые наказания предусматриваются за совершение преступлений в форме убийства, похищения, изнасилования и применения пыток со смертельным исходом; за совершение менее тяжких преступлений соответственно устанавливается менее суровое наказание: за посягательство на физическую неприкосновенность без отягчающих обстоятельств или совершение непристойных действий предусматривается, в частности, заключение под стражу или наложение штрафа.

131. Что касается лиц, виновных в совершении преступных деяний с применением насилия, то Уголовный кодекс предусматривает конкретные виды преступлений, которые могут быть совершены должностными лицами при исполнении служебных обязанностей, включая, в частности, акты пыток, жестокое обращение, содержание лиц по стражей в не предназначенных для этого местах и содержание лиц под стражей с применением к ним пыток или угрозы применения пыток или применения к ним более сурового наказания, чем это предусматривается законом. Кроме того, в Уголовном кодексе предусматривается ужесточение наказания за совершение таких преступлений в зависимости от их тяжести.

132. В соответствии с вышеизложенным любое деяние в форме нанесения ущерба, насилия или угрозы в отношении женщины, которая содержится под стражей на законных основаниях или содержится под стражей в не предусмотренном законом месте, является преступлением, за совершение которого к преступнику применяется предусмотренное уголовным законодательством наказание с учетом характера преступного деяния и дееспособности преступника. Ответственность за проведение расследования по таким преступлениям и обеспечение явки следователей на место происшествия для целей установления фактов и принятия необходимых мер возлагаются на государственную прокуратуру, которая обладает таким же иммунитетом, что и судьи, и не входит в

структуры исполнительной власти. Обязанность сообщать о таких преступлениях не ограничивается пострадавшими, а распространяется на всех граждан. В этой связи государственная прокуратура и председательствующие судьи наделяются правом периодически проводить внеплановые инспекционные проверки тюрем и мест содержания под стражей в целях выявления любых таких преступлений и проведения незамедлительного расследования в предусмотренном порядке. Любые сотрудники полиции, признанные виновными в совершении таких преступлений, наказываются в дополнение к дисциплинарному взысканию в установленном законом порядке.

133. В разделе С приводятся статистические данные о примененных в этой связи наказаниях и вынесенных судебных решениях.

Е. Информация о случаях и обстоятельствах смерти лиц во время содержания под стражей в полицейских участках за последние пять лет

134. Закон требует применения специальных мер в связи со случаями смерти заключенных в тюрьмах или задержанных лиц во время содержания под стражей в полицейских участках.

135. Согласно статье 78 Закона о тюрьмах, тюремные надзиратели или начальник тюрьмы обязаны незамедлительно ставить в известность государственную прокуратуру о любых случаях смерти заключенных или задержанных, которые произошли внезапно или вследствие несчастного случая, телесных повреждений или побега. Судебные предписания также предусматривают, что в случае получения такой информации сотрудники прокуратуры обязаны незамедлительно расследовать инцидент, предпринять необходимые действия, задержать виновных и назначить судмедэксперта для проведения аутопсии и выяснения причин смерти. Кроме того, захоронение жертв должно проводиться с санкции государственной прокуратуры.

136. Из предварительного перечня жалоб, возбужденных в этой связи гражданами и неправительственными организациями за период 1997-1998 и 1999 годов, следует, что в 1997 году было представлено 3 жалобы, в 1998 - 12 и в 1999 году - 5. Комитет будет поставлен в известность об окончательных результатах рассмотрения этих жалоб, как только судебные власти завершат расследование по соответствующим делам, некоторые из которых были закрыты после того, как результаты расследования и медицинской экспертизы показали отсутствие каких-либо улик, свидетельствующих о преступном характере смерти. Судебные процессуальные действия по другим делам уже близятся к завершению.

Г. Вопрос о заявлении в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции

137. В настоящее время правительство Египта вырабатывает свою позицию по этому вопросу.

Заключение

138. Представляя свой четвертый периодический доклад Комитету, Египет хотел бы особо отметить свою искреннюю готовность дать ответ на любые вопросы членов - экспертов Комитета в рамках своих обязательств по Конвенции, являющейся объектом настоящего доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Арабская Республика Египет

Государственная прокуратура

Канцелярия заместителя Генерального прокурора

Начальник службы судебных инспекций

Циркуляр № 11 Генерального прокурора от 1999 года

В разделе 2 Главы 21 судебных директив 1980 года для подразделений государственной прокуратуры с изменениями на основании указа № 837 Генерального прокурора от 1999 года [добавление] излагаются правила проведения периодических инспекционных проверок пенитенциарных учреждений в рамках предусмотренной законом компетенции государственной прокуратуры в целях осуществления контроля за тюрьмами и другими местами, в которых отбываются наказания по уголовным преступлениям. В рамках этого постановления внимание сотрудников государственной прокуратуры обращается на другие правила, которые они должны неукоснительно соблюдать в ходе внеплановых инспекционных проверок полицейских участков или других полицейских учреждений по получении письменных или устных заявлений или сведений о том, что в таких местах незаконно находятся заключенные или задержанные. Эти правила таковы:

1. Старший представитель прокуратуры при суде общей юрисдикции должен незамедлительно допросить заявителя или подателя жалобы при условии его присутствия, имя которого указывается в отчете следственных органов и, после уведомления генерального солиситора об инциденте, явиться в указанное место содержания под стражей или заключения вместе с теми сотрудниками государственной прокуратуры, присутствие которых он считает необходимым.
2. Проводящий инспекционную проверку сотрудник государственной прокуратуры принимает необходимые меры для выявления обстоятельств совершения указанного инцидента в ходе содержания под стражей или заключения, установления личности и места жительства заключенного или задержанного и выяснения факта законного или незаконного содержания под стражей соответствующего лица или любых других лиц, обнаруженных в ходе проведения инспекционной проверки. Он фиксирует в полицейских реестрах факт проведения инспекционной проверки, после чего поручает компетентному

сотруднику полиции обеспечить незамедлительную явку заключенного или задержанного в органы прокуратуры наряду с любыми другими лицами, содержащимися под стражей в том же месте задержания или заключения, которых он сочтет необходимым допросить. В ходе инспекционной проверки сотрудник государственной прокуратуры должен сохранять спокойствие и самообладание, оперативно осуществлять необходимые действия, проявлять корректность в отношениях с офицерами и рядовыми сотрудниками полиции и избегать любых действий, которые могли бы затруднить или усложнить достижение желаемой цели инспекционной проверки.

3. После этого сотрудник государственной прокуратуры возвращается в свое подразделение, где составляет подробный отчет о принятых в ходе проведенной инспекционной проверки мерах и о любых выявленных преступлениях или нарушениях, а также обо всем том, что было им замечено в ходе осмотра или допроса заключенного или задержанного и свидетелей. Затем он издает распоряжение о немедленном освобождении доставленных в прокуратуру лиц, которые незаконно находились под стражей или в заключении.

Если полиция не выполняет распоряжение о доставке заключенного, задержанного или свидетелей в государственную прокуратуру или если она делает это несвоевременно, то сотрудник прокуратуры обязан сообщить об этом генеральному солиситору для целей принятия в этой связи необходимых мер.

4. По завершении вышеизложенных процедур сотрудник государственной прокуратуры препровождает дело генеральному солиситору, который поручает старшему прокурору при суде общей юрисдикции завершить под его контролем необходимые следственные действия и подготовить дело для рассмотрения в суде.

5. После этого дело направляется старшему генеральному солиситору при апелляционном суде вместе со служебной запиской с соответствующим заключением.

6. В соответствии с судебными директивами для органов государственной прокуратуры по меньшей мере один раз в месяц в тюрьмах должны проводиться внеплановые инспекционные проверки. Отчет о результатах инспекционной проверки должен составляться в письменном виде, а его копия должна направляться в Управление по вопросам международного сотрудничества, исполнения судебных решений и улучшения условий содержания под стражей. Кроме того, копия этого отчета должна препровождаться старшему генеральному солиситору при апелляционном суде через генерального солиситора при суде общей юрисдикции.

Возлагаю огромную надежду на высокую квалификацию сотрудников государственной прокуратуры и их способность надлежащим образом оценивать ситуацию и неукоснительно применять вышеизложенные правила.

И да поможет нам Всевышний

Генеральный прокурор

Издано 25 октября 1999 года

Добавление к приложению I

Указ № 837 Генерального прокурора от 1999 года о внесении изменений в некоторые уголовно-процессуальные нормы, содержащиеся в судебных директивах для органов государственной прокуратуры

Статья 1749: При инспектировании тюрем и мест содержания под стражей сотрудники государственной прокуратуры должны руководствоваться следующими правилами:

1. Инспекционная проверка должна проводиться самым старшим сотрудником соответствующего подразделения государственной прокуратуры.
2. Проводящий проверку сотрудник государственной прокуратуры обязан изучить содержание приказа об аресте или задержании или письменного ордера о заключении задержанного в тюрьму или приказа об исполнении распоряжения о заключении под стражу, убедиться в том, что резюме этих документов фигурирует в тюремных реестрах, и запросить копию распоряжения о заключении под стражу, если таковая отсутствует.
3. Если сотрудник государственной прокуратуры устанавливает, что какое-либо лицо содержится под стражей или под арестом без законных на то оснований или в не предназначенном для этого месте, то он немедленно составляет в этой связи письменный отчет и издает приказ о незамедлительном освобождении соответствующего лица в первом случае или о его незамедлительном переводе в предназначенное для содержания под стражей место во втором случае. Эту информацию он заносит в отчет, где указывает время, дату и информацию о получателе распоряжения об освобождении соответствующего лица из-под стражи или о его переводе в надлежащее место содержания под стражей, который также должен подписать этот отчет.
4. По возвращении в соответствующее подразделение соответствующий сотрудник государственной прокуратуры составляет полный отчет о результатах инспекционной проверки и включает туда подробную информацию о любых выявленных им преступлениях или нарушениях. После этого он в срочном порядке извещает об этом генерального солиситора при суде общей юрисдикции и препровождает ему соответствующий отчет.
5. Если в ходе инспекционной проверки не выявляется никаких нарушений, то сотруднику государственной прокуратуры достаточно подписать протоколы о факте

проведения инспекционной проверки в соответствующем пенитенциарном учреждении или месте содержания под стражей.

Статья 1749-бис: Генеральный солиситор предписывает сотруднику государственной прокуратуры при суде общей юрисдикции провести расследование по поводу любых преступлений или нарушений, упоминаемых в отчете о результатах инспекционной проверки, о котором идет речь в предыдущей статье, и препровождает дело вместе со служебной запиской, содержащей предварительное заключение, заместителю генерального прокурора через старшего генерального солиситора при апелляционном суде.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Арабская Республика Египет

Министерство внутренних дел

Министр

**Министерский указ № 6181 от 1999 года
о создании Комитета по правам человека**

Министерство внутренних дел,

рассмотрев Закон № 109 от 1971 года об органах полиции с внесенными в него поправками,

а также меморандум Генерального управления по нормативным и административным вопросам от 7 июня 1999 года,

постановляет следующее:

Статья 1

Комитет по правам человека учреждается под председательством генерал-майора, первого заместителя государственного секретаря по правовым вопросам в составе следующих его членов:

- начальника Департамента государственной безопасности;
- начальника Главного управления по делам офицерского состава;
- начальника Главного управления информации и связей с общественностью;
- начальника Главного управления по делам полицейского персонала;
- начальника Главного управления следственного департамента государственной безопасности;

- директора Отделения Полицейской академии в ранге начальника главного управления;
- начальника Главного управления контрольно-инспекционного департамента;
- начальника или заместителя начальника Главного управления департамента пенитенциарных учреждений.

Функции секретаря комитета будет выполнять сотрудник следственного департамента государственной безопасности.

Статья 2

Комитет наделяется следующими полномочиями:

- изучать и предлагать пути и средства содействия более широкой и эффективной защиты прав человека в ходе процедур и контактов учреждений министерства с гражданами в целях обеспечения соблюдения этих основополагающих прав в соответствии с предусмотренными в этой связи критериями,
- содействовать укреплению среди всех сотрудников учреждений министерства убежденности в том, что права человека и основные свободы должны охраняться, и находить каналы для связей и сотрудничества со всеми заинтересованными учреждениями и механизмами в данной области;
- изучать любые возможные препятствия, затрудняющие осуществление прав человека и основных свобод, и находить наилучшие решения для устранения этих препятствий;
- изучать и рассматривать любые вопросы, возникающие в связи с правами человека и основными свободами, и принимать необходимые меры на основе результатов таких исследований;
- предлагать организацию семинаров, конференций, учебных курсов и исследований для целей дальнейшего углубления и укрепления концепции прав человека.

Статья 3

Реализация настоящего Указа поручается первым заместителям секретарей и заместителям секретарей в рамках соответствующих сфер компетенции, при этом любые противоречащие указу нормы подлежат отмене. Указ вступает в силу с момента его опубликования.

Министр внутренних дел

9 июня 1999 года

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Министерство внутренних дел

Канцелярия министра

Главное управление по делам офицерского состава

Отдел дисциплинарных наказаний

Циркуляр № 6 от 1998 года, изданный генерал-майором/заместителем секретаря по полицейскому персоналу и председателя Высшего совета полиции

Уважаемый господин,

- Одно из изданных министерством предписаний, соблюдение которого оно старается обеспечить, предусматривает надлежащее обращение с гражданами, предоставление им наиболее эффективных средств, гарантирующих их безопасность и защиту их интересов на принципах взаимоуважения в соответствии с законом и правовыми нормами. В этой связи был издан целый ряд циркуляров.
- Тем не менее хотелось бы обратить внимание на то, что граждане продолжают обращаться с жалобами на злоупотребления со стороны дорожной полиции, жертвами которых нередко становятся водители автотранспортных средств.
- Контрольно-инспекционный департамент исходил в оценке ситуации из жалобы гражданина, пострадавшего вследствие жестокого обращения со стороны сотрудника дорожной полиции, который необоснованно изъял у него водительское удостоверение и подверг его устным оскорблениям.
- Министр одобрил рекомендации, сформулированные на основе этой оценки, включая подготовку для сотрудников дорожной полиции циркуляра, содержащего, в частности, памятку о соблюдении надлежащих правил обращения с гражданами в соответствии с применимыми правовыми мерами, обусловленными характером конкретного дорожно-транспортного правонарушения.

В силу вышеизложенного Вам предлагается принять необходимые меры по распространению настоящего циркуляра и осуществлению одобренных министром мер.

Пользуясь предоставившейся возможностью, персонал Главного управления желает Вам и Вашим коллегам успехов в дальнейшей работе.

Генерал-майор
Начальник Главного управления по делам офицерского состава
9 февраля 1998 года

Министерство внутренних дел

Канцелярия министра

Главное управление по делам офицерского состава

Дисциплинарные наказания

**Циркуляр № 19 от 2000 года, изданный генерал-майором/начальником Главного
управления по делам полицейского персонала**

Уважаемый господин,

Обращаем Ваше внимание на ряд уже изданных циркуляров, последним из которых является циркуляр № 22 от 1999 года, в котором подтверждается проводимая министерством общая политика, направленная на содействие повышению и улучшению качества выполняемой целым рядом подразделений работы по обеспечению безопасности в рамках порученной полиции важной миссии, которая заключается в том, чтобы вселять в граждан чувство уверенности и обеспечивать правопорядок в режиме, зиждущемся на последовательном уважении достоинства граждан и обязательстве всех подразделений министерства надлежащим образом выполнять свои многообразные функции, корректно обращаться с гражданами, соблюдать гарантированные им по закону права и принимать оперативные меры по представляемым ими заявлениям.

В развитие вышеупомянутых циркуляров обращаем Ваше внимание на то, что Контрольно-инспекционный департамент установил, что некоторые сотрудники административных и инспекционных подразделений несвоевременно прибыли на место доведенного до их сведения дорожно-транспортного происшествия, в ходе которого пострадали люди, и не приняли предусмотренные законом необходимые меры, в результате чего водитель автотранспортного средства, по вине которого произошла авария, скрылся с места происшествия на своем автомобиле.

В силу этого министр одобрил подготовленную в этой связи рекомендацию, предусматривающую издание письменных памяток в форме циркуляров и директив, в которых подчеркивается необходимость уделения должного внимания заявлениям граждан, оперативного принятия предусмотренных законом мер по таким заявлениям и недопущения задержек с явкой на место происшествия для целей проведения расследований по заявлениям.

С учетом вышеизложенного, прошу Вас принять необходимые меры в связи с одобренной министром рекомендацией и обязать контрольный и старший административный персонал обеспечить четкое и неукоснительное выполнение предписаний министра.

Пользуясь предоставившейся возможностью, персонал Главного управления желает Вам и Вашим коллегам успехов в дальнейшей работе.

Генерал-майор
Начальник Главного управления по делам офицерского состава
30 апреля 2000 года

Министерство внутренних дел

Канцелярия министра

Главное управление по делам офицерского состава

Дисциплинарные наказания

**Циркуляр № 20 от 2000 года, изданный генерал-майором/начальником Главного
управления по делам полицейского персонала**

Уважаемый господин,

Во исполнение целого ряда уже изданных циркуляров, последним из которых является циркуляр № 22 от 1999 года, в которых подтверждается проводимая министерством общая политика, требующая от всех сотрудников полиции корректного обращения с гражданами и обеспечения правопорядка на принципах последовательного уважения достоинства граждан при том, что одной из главных задач, стоящих перед министерством, является налаживание и укрепление доверия и сотрудничества между полицией и уважаемыми гражданами,

а также с учетом того, что в составе министерства работают подразделения, которые следят за надлежащим обращением с гражданами и выявляют любые совершаемые в этой связи нарушения, а также принимают необходимые меры для привлечения к ответственности и задержания правонарушителей без промедления или задержек,

Контрольно-инспекционный департамент проанализировал сложившуюся ситуацию и выявил ряд работников административных и инспекционных служб в качестве виновников инцидента, в ходе которого гражданин ...стал жертвой жестокого обращения со стороны сотрудника полиции. В этой связи министр одобрил рекомендацию, в соответствии с которой управлениям безопасности, а также основным департаментам и генеральному управлению предписывается регулярно проводить совещания, призванные обращать особое внимание администрации и сотрудников следственных органов, которые непосредственно контактируют с населением, на необходимость корректного обращения с гражданами и налаживания доверительных с ними отношений, а также на необходимость учета психологических и гуманитарных факторов в ходе такого общения.

В силу вышеизложенного прошу Вас принять необходимые меры в связи с одобренной министром рекомендацией и обязать контрольный и административный персонал обеспечить четкое и неукоснительное выполнение предписаний министра.

Пользуясь предоставившейся возможностью, персонал Главного управления желает Вам и Вашим коллегам успехов в дальнейшей работе.

Генерал-майор
Начальник Главного управления по делам офицерского состава
7 мая 2000 года
